

# POLITIQUE DE PROTECTION DES DONNÉES EUROPEAN FILM FACTORY

DATE DE LA DERNIÈRE MISE À JOUR : 16 JUIN 2020

## Version : 1.0

Bienvenue sur le site internet du programme European Film Factory, mené par l’Institut français. Tout changement que l’Institut français apportera à la présente Politique de protection des données sera affiché sur cette page. Nous vous recommandons de consulter fréquemment cette page pour connaître les mises à jour apportées à la Politique de protection des données.

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	2
1. APERÇU DES TRAITEMENTS MIS EN ŒUVRE PAR L’INSTITUT FRANÇAIS.....	4
2. QUELLES CATÉGORIES DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL VOUS CONCERNANT SONT COLLECTÉES ? .....	6
3. SUR QUELS FONDEMENTS VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRAITÉES ? .....	6
4. COOKIES.....	6
5. À QUI VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRANSMISES ? .....	6
6. VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRANSFÉRÉES HORS DE L’ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN ? .....	7
7. PENDANT COMBIEN DE TEMPS VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES CONSERVÉES PAR L’INSTITUT FRANÇAIS ? .....	7
8. VOS DROITS .....	7
9. COMMENT POUVEZ-VOUS FAIRE UNE RÉCLAMATION ?.....	9



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



**arte**  
EDUCATION



## INTRODUCTION

La présente Politique de protection des données décrit les traitements que l’Institut français met en œuvre concernant vos Données à caractère personnel dans le cadre de votre utilisation du site Internet European Film Factory accessible à l’adresse suivante [www.europeanfilmfactory.eu](http://www.europeanfilmfactory.eu) (le « Site » ou le « Site Internet »).

Les questions, commentaires et demandes concernant cette Politique de protection des données doivent être adressés à l’adresse email suivante : [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com).

Terme	Définition
<b>L’Institut français</b>	Établissement public à caractère industriel et commercial, l’Institut français est l’établissement public chargé de l’action culturelle extérieure de la France. Son siège social est situé au 8-14 rue du Capitaine Scott, 75015 Paris. L’institut français est le responsable du traitement pour les activités de traitement décrites dans la présente Politique de protection des données.
<b>Destinataire</b>	Personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou tout autre organisme qui reçoit communication de Données à caractère personnel.
<b>Données à caractère personnel</b>	Toute information relative à une personne physique qui permet de l’identifier, de manière directe ou indirecte, notamment par référence à un identifiant, tel qu’un nom, un numéro d’identification, des données de localisation, un identifiant en ligne, ou un ou plusieurs éléments spécifiques propres à son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale.
<b>Finalité</b>	But poursuivi par l’Institut français lors du Traitement de vos Données à caractère personnel.
<b>Base légale du Traitement</b>	Fondement sur lequel le Traitement est mis en œuvre conformément aux articles 6 à 9 du RGPD.
<b>RGPD</b>	Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement Général sur la Protection des Données).
<b>Traitement</b>	Toute opération ou tout ensemble d’opérations effectuées ou non à l’aide de procédés automatisés et appliquées à des données ou des ensembles de Données à caractère personnel, telles que la collecte, l’enregistrement, l’organisation, la structuration, la conservation, l’adaptation ou la modification, l’extraction, la consultation, l’utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l’interconnexion, la limitation, l’effacement ou la destruction.



Terme	Définition
<b>Transfert hors de l'EEE</b>	<p>Tout transfert de Données à caractère personnel d'un pays de l'Union européenne vers un pays hors de l'EEE, i.e. l'Espace économique européen, à savoir l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, la Croatie, la République de Chypre, la République tchèque, le Danemark, l'Estonie, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovénie, l'Espagne, la Suède, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège.</p>



## APERÇU DES TRAITEMENTS MIS EN ŒUVRE PAR L'INSTITUT FRANÇAIS

Le tableau ci-dessous synthétise les Traitements de Données à caractère personnel mis en œuvre par l'Institut français. Ce tableau est complété par les précisions qui figurent aux sections suivantes.

Finalité du Traitement	Base légale du Traitement	Destinataires	Transfert hors de l'EEE	Durée de conservation
<b>Création de votre compte utilisateur</b>	Exécution de la mission d'intérêt public de l'Institut français chargé de promouvoir la culture française à l'international	Pôle cinéma français  OVH - Hébergeur du Site Internet  Arte France Développement, - prestataire en charge des développements techniques et de l'hébergement du site	Non	Jusqu'à la suppression de votre compte utilisateur qui interviendra après 3 ans d'inactivité sur le compte.
<b>Gestion de votre compte utilisateur</b>	Exécution de la mission d'intérêt public de l'Institut français chargé de promouvoir la culture française à l'international	Pôle cinéma français  OVH - Hébergeur du Site Internet  Arte France Développement, - prestataire en charge des développements techniques et de l'hébergement du Site	Non	Jusqu'à la suppression de votre compte utilisateur qui interviendra après 3 ans d'inactivité sur le compte.
<b>Vérification du pays dans lequel vous vous connectez via l'adresse IP du terminal de connexion</b>	Obligation légale de l'Institut français de s'assurer que les droits des films diffusés ont bien été cédés à l'Institut français dans le pays dans lequel vous vous connectez	OVH - Hébergeur du Site Internet  Arte France Développement, - prestataire en charge des développements techniques et de l'hébergement du Site	Non	Pendant la durée de votre connexion au Site.



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



**arte**  
EDUCATION



<b>Gestion de vos demandes via le formulaire de contact et la messagerie</b>	Intérêt légitime de l'Institut français de répondre aux sollicitations des utilisateurs du Site	Pôle cinéma français  OVH - Hébergeur du Site Internet  Arte France Développement, - prestataire en charge des développements techniques et de l'hébergement du Site	Non	3 ans après le dernier contact avec vous.
<b>Réalisation de statistiques anonymisées</b>	Intérêt légitime de l'Institut français de connaître l'utilisation du Site faite par les utilisateurs et de rendre compte de ses actions auprès de ses partenaires	Pôle cinéma français  OVH - Hébergeur du Site Internet  European Schoolnet, ARTE Education et la Commission européenne	Non	Pendant la durée nécessaire à la réalisation des statistiques.
<b>Fourniture de l'accès au Site (cookies)</b>	Intérêt légitime de l'Institut français de fournir un service de qualité à ses utilisateurs	Pôle cinéma français  OVH - Hébergeur du Site Internet  Arte France Développement, - prestataire en charge des développements techniques et de l'hébergement du Site	Non	13 mois.
<b>Gestion des litiges</b>	Intérêt légitime de l'Institut français à l'établissement de preuves dans le cadre de la défense de ses droits en justice.	Conseils externes (par exemples, avocats, comptables, fiscalistes)	Non	Pendant la durée de la prescription liée à la réclamation.



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



**arte**  
EDUCATION



## QUELLES CATÉGORIES DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL VOUS CONCERNANT SONT COLLECTÉES ?

**Les informations que vous fournissez à l’Institut français.** Vous fournissez des informations à l’Institut français :

au moment de votre inscription, par exemple :

**si vous êtes professeur(e)** : votre nom, votre prénom, votre adresse email, l’adresse de votre établissement scolaire, votre code postal, votre ville et pays de résidence, les matières que vous enseignez, le niveau scolaire auquel vous enseignez ;

**si vous êtes un élève** : votre nom, votre prénom, votre date de naissance

en utilisant le Site Internet, par exemple : les films que vous avez vus, les dossiers pédagogiques que vous avez téléchargés (professeur(e) seulement), les extraits et les cartes mentales que vous avez créés et partagées ou qui ont été partagées avec vous.

**Les informations techniques.** Lorsque vous visitez le Site, l’Institut français collecte les renseignements qui lui sont envoyés par votre ordinateur, votre téléphone mobile ou tout autre terminal. Par exemple : l’adresse IP, le type de navigateur que vous utilisez, le type de terminal depuis lequel vous vous connectez.

## SUR QUELS FONDEMENTS VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRAITÉES ?

Comme décrit dans le tableau ci-dessus, les Traitements mis en œuvre par l’Institut français sont fondés sur (i) la mission d’intérêt public dont l’Institut français est chargé, (ii) le respect de ses obligations légales ou (iii) les intérêts légitimes de l’Institut français.

Vous ne pouvez pas vous opposer à ces Traitements lorsqu’ils sont mis en œuvre pour satisfaire une obligation légale.

Lorsque le Traitement est fondé sur l’intérêt légitime de l’Institut français, vous pouvez vous y opposer. Pour ce faire, veuillez-vous référer à la Section 8 concernant vos droits.

## COOKIES

Pour toute information concernant les cookies utilisés par l’Institut français, veuillez-vous référer à la [Politique de cookies du Site](#).

## À QUI VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRANSMISES ?

L’Institut français ne vend pas ou ne loue pas vos Données à caractère personnel à d’autres personnes.



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



Par ailleurs, l’Institut français ne partage pas vos Données à caractère personnel avec d’autres personnes, sauf dans les cas décrits dans le tableau de synthèse ci-dessus. Ces Destinataires sont les suivants :

- OVH, l’hébergeur du Site Internet, situé en France et qui stocke vos Données à caractère personnel en France ;
- Arte France Développement, est le prestataire en charge des développements techniques et de l’hébergement du site, situé en France et qui stocke vos Données à caractère personnel en France ;
- European Schoolnet, réseau des 34 ministères européens de l’éducation ayant pour objectif d’apporter l’innovation dans l’enseignement et l’apprentissage ;
- les conseils externes de l’Institut français (par exemple, avocats, comptables, fiscalistes) ; et
- le pôle Cinéma français de l’Institut français.

Nous communiquerons également vos Données à caractère personnel à des tiers si l’Institut français procède à une cession de l’une de ses entités et/ou actifs et que vos Données à caractère personnel sont concernées par cette cession.

L’Institut français sera également amené à partager vos Données à caractère personnel avec les autorités judiciaires, les autorités administratives indépendantes ou toute autre organisation si la loi le requiert.

## **VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES TRANSFÉRÉES HORS DE L’ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN ?**

Les Destinataires de vos Données à caractère personnel sont situés en France ou dans un État membre de l’EEE.

Si des transferts hors de l’EEE devaient avoir lieu à l’avenir, l’Institut français veillera à ce que ces transferts soient encadrés conformément à la réglementation applicable et mettra à jour la présente politique.

## **PENDANT COMBIEN DE TEMPS VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT-ELLES CONSERVÉES PAR L’INSTITUT FRANÇAIS ?**

L’Institut français conserve vos Données à caractère personnel pour les durées indiquées dans le tableau de synthèse ci-dessus.

Lorsque vous avez mis fin à l’utilisation du Site Internet, l’Institut français stocke vos Données à caractère personnel dans un format agrégé et anonyme.

## **VOS DROITS**



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



Dans certaines circonstances, vous disposez de droits concernant les Données à caractère personnel que l’Institut français détient à votre sujet.

Le tableau ci-dessous présente un aperçu de ces droits et de la façon dont vous pouvez les exercer. Veuillez noter que l’Institut français vérifiera votre identité avant de répondre à toute demande d’exercice de vos droits. Pour exercer l’un de vos droits, veuillez envoyer un email à l’adresse suivante : [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com). Veuillez noter que pour chacun de ces droits, si l’Institut français dispose de motifs légaux valables pour refuser votre demande, l’Institut français vous en informera.

Droit	Contenu
<b>Droit d'accès</b>	Vous avez le droit de savoir si l’Institut français traite des Données à caractère personnel vous concernant et, dans l’affirmative, d'accéder à ces Données et à certaines informations sur la manière dont l’Institut français les utilise et avec qui l’Institut français les partage. Vous pouvez demander une copie de ces Données à caractère personnel.
<b>Droit à la portabilité</b>	Vous pouvez demander à recevoir les Données à caractère personnel que l’Institut français détient à votre sujet, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et le droit de demander que l’Institut français transfère ces Données à caractère personnel à une autre partie si le Traitement est fondé sur votre consentement et lorsque le Traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés.
<b>Droit de rectification</b>	Si vous pensez que les Données à caractère personnel que l’Institut français détient à votre sujet sont inexactes ou incomplètes, vous avez le droit de demander leur correction ou modification.
<b>Droit à l'effacement</b>	Vous pouvez demander que l’Institut français efface vos Données à caractère personnel dans les circonstances suivantes : (i) lorsque vous pensez qu'il n'est plus nécessaire pour l’Institut français de détenir ces Données à caractère personnel, (ii) lorsque l’Institut français les traite sur la base de votre consentement et que vous souhaitez retirer votre consentement, (iii) lorsque l’Institut français traite vos données sur la base de son intérêt légitime et que vous vous opposez à un tel traitement, (iv) lorsque vous pensez que l’Institut français traite de manière illicite vos Données à caractère personnel.
<b>Droit à la limitation du Traitement</b>	Vous pouvez demander à l’Institut français la limitation du Traitement de vos Données à caractère personnel (i) si vous contestez l'exactitude de vos Données à caractère personnel, (ii) si le Traitement est illicite et que vous vous opposez à leur effacement, (iii) si vous pensez que l’Institut français n'a plus besoin de vos Données à caractère personnel mais qu'elles vous sont encore nécessaires pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice ou (iv) si vous vous êtes opposé au Traitement des Données à caractère personnel que l’Institut français détient sur vous.
<b>Droit d'opposition</b>	Vous avez le droit de vous opposer au Traitement de vos Données à caractère personnel par l’Institut français et l’Institut français examinera votre demande. A cette fin, veuillez fournir à l’Institut français les détails de votre raisonnement afin que l’Institut français puisse évaluer s'il existe un motif légitime et impérieux justifiant que l’Institut français continue à traiter ces données ou si l’Institut



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union



	français a besoin de les traiter pour l'exercice ou la défense de ses droits en justice.
<b>Droit de donner des directives post-mortem</b>	Vous avez le droit de définir des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de vos Données à caractère personnel après votre décès.

## COMMENT POUVEZ-VOUS FAIRE UNE RÉCLAMATION ?

Si vous souhaitez faire une réclamation sur la manière dont l'Institut français traite vos Données à caractère personnel, veuillez contacter l'Institut français à l'adresse email suivante [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com). L'Institut français s'efforcera de traiter votre demande dans les plus brefs délais.

Vous conservez le droit de former une réclamation auprès de l'autorité de contrôle de la protection des données du pays de l'Union européenne dans lequel vous résidez ou travaillez si vous pensez que l'Institut français a enfreint la réglementation sur la protection des Données à caractère personnel. En France, cette autorité est la [CNIL](#).



Co-funded by the  
Creative Europe **MEDIA** Programme  
of the European Union

